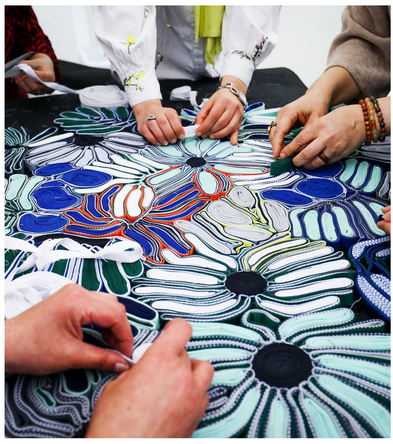

SI

Katja Burger, Tjaša Bavcon, Jasmina Ferček
OOLOP

Hogyan segítheti elő a közösségi alkotómunka a lélek gyógyulását?

Az Oloop Kollektívát három textilművész – Katja Burger, Tjaša Bavcon és Jasmina Ferček – hozta létre 2003-ban. A csapat tagjai többféle művészeti ágban aktívak, emellett oktatási tevékenységet is folytatnak. Az utóbbi időben elsősorban olyan projektek megvalósítására fókuszálnak, amelyben a design és a szociálisan elkötelezett gondolkodásmód egyenlő hangsúllyal van jelen. Tevékenységükkel arra törekszenek, hogy felhívják a figyelmet a kézművesség fontosságára, annak az egyén és a közösség jóllétére gyakorolt hatására.
A Gardens of Forgotten Power (Az elfelejtett erő kertjei) egy közös alkotófolyamat eredménye, amelyben Törökországból, Bosznia-Hercegovinából, Szerbiából, Oroszországból és Egyiptomból származó migráns nők, az Oloop Kollektíva és a Jazon Intézet működött együtt egy a Szlovén Köztársaság és az Európai Unió által finanszírozott társadalmi aktivációs program keretében. A közös munka eredménye egy olyan textilművekből álló kollekció, amely azoknak a nőknek a történeteit meséli el, akik megtapasztalták a gyökértelenséget, a magányt és a hallgatást. A kreatív munka során leselejtezett munkaruhákkal dolgoztak, és a figyelmen kívül hagyott mindennapi munka szimbólumain keresztül újra kapcsolatba léphettek önmaguk elfeledett, elhanyagolt részeivel. A sorozat minden darabja túlmutat a személyes történeten: a közösség, a szolidaritás és a remény terét nyitja meg. A művészi alkotás a gyógyulás, a megerősödés eszközévé válik, egy olyan területté, ahol a sebezhetőség találkozik az erővel, a szelídség a határozottsággal, és a személyes a kollektívval. A Gardens of Forgotten Power nem más, mint az átalakulás és a felépülés tárgyiasulása, ahol a művészet a társadalmi változás médiumává válik.

How can communal creative work promote the healing of the soul?

The Oloop Collective was created in 2003 by three textile artists – Katja Burger, Tjaša Bavcon and Jasmina Ferček. The team members are active in a variety of artistic disciplines and are also teachers. Recently, their focus has been on realising projects that combine design with a socially engaged mindset in equal measure. Their activities aim to raise awareness of the importance of craftsmanship and its impact on the well-being of individuals and communities.
Gardens of Forgotten Power is the result of a collaborative creative process between migrant women from Turkey, Bosnia and Herzegovina, Serbia, Russia and Egypt, the Oloop Collective and the Jazon Institute, in the framework of a social activation programme funded by the Republic of Slovenia and the European Union. The result of this collaboration is a collection of textile works that tells the stories of women who have experienced rootlessness, loneliness and silence. During their creative work, they worked with discarded work clothes and reconnected with forgotten, neglected parts of themselves through the symbols of everyday work that goes ignored. Each piece in the series goes beyond the personal story: it opens up spaces of community, solidarity and hope. Artistic creation becomes a means of healing and growing stronger, a place where vulnerability meets strength, gentleness meets determination, and the personal meets the collective. Gardens of Forgotten Power is nothing less than an objectification of transformation and recovery, where art becomes a medium for social change.